

# Efterretninger for Søfarende

Notices to Mariners, Denmark

**11. december 2009**  
**125. årgang**

ISSN 0902-9060

**Efs 50**  
**1058 - 1078**

Længden angives fra Greenwich meridian. Positioner angives i grader, minutter og decimaler af minutter. Retninger er retvisende, og de, der angår fyr, angives fra søen (fra skibet til fyret). Højder og dybder angives i meter (m), afstande i sømil (sm) eller i meter (m). Et (P) eller (T) foran overskriften angiver, at efterretningen er henholdsvis foreløbig (preliminary) eller midlertidig (temporary). En ★ angiver, at efterretningen er baseret på original information.

**Med dette nummer følger:**

SKR 49 2009.

Efterretninger for Søfarende udkommer ugentligt. Abonnement kan tegnes ved henvendelse til:  
Rosendahls - Schultz Distribution, Herstedvang 10-12, 2620 Albertslund, Telefon: 43 22 73 00, Fax: 43 63 19 69,  
E-mail: Distribution@rosendahls-schultzgrafisk.dk

Helårsabonnement (kalenderåret) .....	kr. 1000,00	} inkl. 25 % moms
Enkeltnumre .....	kr. 25,00	

Tegning af helårsabonnement efter kalenderårets begyndelse giver ret til at få tilsendt samtlige årets numre. Abonnenter vil ved årets udløb automatisk få tilsendt giroindbetalingskort for indbetaling af ny abonnementsperiode.



**FARVANDSVÆSENET**  
Danish Maritime Safety Administration

Overgaden oven Vandet 62 B · Postboks 1919 · Dk - 1023 København K · Tlf. +45 3268 9500 · Fax +45 3257 4341 · www.frv.dk

## Østersøen

**★1058. Danmark. Østersøen. Nørrekås. Rønne Lystbådehavn. Havnebelysning atter tændt.**

*Tidligere Efs.* 45/955 2009 udgår.

*Position.* 55° 06,3' N 14° 41,6' E, Nørrekås Havn.

*Søkort.* 189 (INT 1336), 188.

*Publikation.* www.danskehavnelods.dk. Den Danske Lods II, side 354. [J.nr. 2009-004212].

(Bornholms Regionskommune 4. december 2009)

## Smålandsfarvandet

**★1059. (T). Danmark. Smålandsfarvandet. Storstrømsbroen. Undervandshindring. Afmærkning udlagt.**

*Tidligere Efs.* 46/993 2009 (gentagelse med ny tid).

*Tid.* Indtil medio januar 2010.

*Position.* 1) 54° 57,975' N 11° 53,054' E, pille 23.

2) 54° 57,968' N 11° 52,987' E, vrageafmærkning.

*Detaljer.* Ca. 20 m S for bro pillen på position 1) findes en undervandshindring, hvorover dybden er 2,1 m. Hindringen er afmærket på position 2) som anført (en gul og blå lystønde visende vekslende blåt og gult blink).

*Søkort.* 161, 162.

*Publikation.* www.danskehavnelods.dk. Den danske Lods II, side 320, og Tillæg 3.

*Publikation.* [VragID 2525]. [J.nr. 2009-004270].

(FRV 9. december 2009)

**★1060. Danmark. Smålandsfarvandet. Karrebæksmindebroen E. Duc d'alber udskiftet.**

*Tidligere Efs.* 44/927 2009 udgår.

*Position.* 55° 10,61' N 11° 38,81' E.

*Søkort.* 164, 160.

*Publikation.* www.danskehavnelods.dk. Den danske Havnelods, Erhvervshavne, side 218. Den danske Lods II, side 296. [J.nr. 2009-001919].

(Rosbæk 3. december 2009)

## Storebælt

**★1061. (P). Danmark. Storebælt. Nyborg Havne. Lindholm Terminalen. Anlægsarbejde. Forlængelse af kaj 25.**

*Tidligere Efs.* 44/944 2009 (gentagelse med ny tid).

*Tid.* Indtil medio januar 2010.

*Position.* 55° 17,9' N 10° 48,8' E, Lindholm Terminalen, kaj 25.

*Detaljer.* I anførte tidsrum udføres anlægsarbejde bestående af forlængelse af kaj på ovennævnte position. Arbejdet omfatter ramning af spunsvæg, opfyldning bag spunsvæg og uddybning af bassin. Arbejdet udføres delvist fra flåder.

Skibsfarten anmodes om at vise hensyn.

*Søkort.* 143 (INT 1369), 141 (INT 1370).

*Publikation.* www.danskehavnelods.dk. Den danske Havnelods, Erhvervshavne, side 328. [J.nr. 2008-000351].

(Senest Grontmij Carl Bro 3. december 2009)

★1062. (P). Danmark. Storebælt. Nakskov Fjord. Enehøje S. Afmærkning udlægges.

*Tidligere Efs.* 44/935 2009 (gentagelse med ny tid).

*Tid.* Indtil videre.

*Position.* 1) 54° 49,556' N 11° 01,336' E, rød stumptønde med topbetegnelse.  
2) 54° 49,603' N 11° 01,270' E, gul stumptønde med krydstopbetegnelse.  
3) 54° 49,653' N 11° 01,159' E, gul stumptønde med krydstopbetegnelse.

*Detaljer.* På anførte tidspunkt udlægges afmærkning som anført på position 1) - 3).

*Søkort.* 144.

*Publikation.* Den danske Lods II, side 224. [AFM nr. 1456424, 1456272, 1456276].  
[J.nr. 2009-003475].

(Senest Nakskov Havn 4. december 2009)

## Lillebælt

★1063. (T). Danmark. Lillebælt. Tragten SW. Skanseodde Fyr ødelagt. Sejladshindring. Afmærkning.

*Tidligere Efs.* 44/937 2009 (gentagelse med ny tid).

*Tid.* Indtil medio januar 2010.

*Position.* 1) 55° 33,270' N 9° 46,410' E, Skanseodde Fyr, Fl(2)RG.5s.  
2) 55° 33,238' N 9° 46,456' E, grøn lystønde, VQ.G.

*Detaljer.* Fyret på position 1) er ødelagt efter påsejling. Resterne af fyret udgør en sejlads-hindring, og er afmærket som anført på position 2).

Skibsfarten tilrådes at holde klar af positionen.

*Søkort.* 158 (INT 1376), 114 (INT 1377), 151 (INT 1375), 103 (INT 1303).

*Publikation.* Dansk Fyrliste, nr. 3950 (C 0912). Den danske Lods II, side 231.  
[AFM nr. 1531101, 1531105]. [J.nr. 2008-000290].

(Senest Associated Danish Ports 7. december 2009)

★1064. (P). Danmark. Lillebælt. Snævringen. Fredericia Havn. Kaj 18 - 21. Anlægsarbejde. Arbejdsområde etableres. Mindre dybde. Advarsel.

*Tidligere Efs.* 11/236 2009 (ajourført gentagelse).

*Tid.* Indtil 1. oktober 2010.

*Position.* 1) 55° 33,443' N 9° 44,619' E.  
2) 55° 33,468' N 9° 44,879' E.  
3) 55° 33,485' N 9° 44,911' E.  
4) 55° 33,512' N 9° 44,826' E.

*Detaljer.* Et arbejdsområde afgrænset af en linje mellem justeret position 1) - 4) etableres i anførte tidsrum. En ca. 300 m lang kaj anlægges mellem kaj 18 - 21. Arbejdet omfatter bl.a. nedbrydning, ramning af spuns, opfyldning og uddybning. Det yderste punkt på spunsen markeres med sort flag samt lys om natten. Arbejdet udføres fra flydekran, uddybningsfartøj, sandsuger og flåder. Der anvendes lejlighedsvis dykkere. Dybden foran den nye spuns må forventes at være 10 - 15 m. I et område ca. 35 m ud fra linjen gennem position 1) - 2) må dybden forventes at være 15 m.

Skibsfarten anmodes om at vise hensyn.

*Søkort.* 158 (INT 1376), 114 (INT 1377), 151 (INT 1375).

*Publikation.* www.danskehavnelods.dk. Den danske Havnelods, Erhvervshavne, side 94. Den danske Lods II, side 232. [J.nr. 2009-001528].

(Senest Grontmij Carl Bro 3. december 2009)

## Kattegat

**★1065. (T). Danmark. Kattegat. Isefjord. EK R 18 Jægerspris. Skydeøvelser. Advarsel.**

*Tid.* Januar 2010.

6. - 7. kl. 0900 - 1600.  
18. - 19. kl. 0900 - 1600.  
30. kl. 0900 - 1700.

*Position.* 55° 52' N 11° 57' E.

*Note.* Se pkt. 10 i Oversigt over forsvarrets skydepladser 2009.

*Søkort.* 117, 116.

*Publikation.* [J.nr. 2008-000153].

(JPL 30. november 2009)

**★1066. (T). Danmark. Kattegat. Isefjord. Orø W. Hønehalsen. Fyr lyser uregelmæssigt.**

*Tid.* Indtil videre.

*Position.* 55° 46,14' N 11° 45,99' E, Hønehalsen, Iso.WRG.2s.

*Detaljer.* Fyret på ovennævnte position lyser uregelmæssigt.

*Søkort.* 116.

*Publikation.* Dansk Fyrliste, nr. 1118 (C0257). Den danske Lods II, side 125.

[J.nr. 2009-004683]

(Holbæk Havn 8. december 2009)

**★1067. (T). Danmark. Kattegat. EK R 15 Sejerø E. Skydeøvelser. Advarsel.**

*Tid.* 19. - 20. januar 2010, kl. 0800 - 1600.

*Position.* 55° 45' N 11° 17' E, Stold.

*Note.* Se pkt. 13 i Oversigt over forsvarrets skydepladser 2009.

*Søkort.* 145 (INT 1371), 128 (INT 1379), 141 (INT 1370), 102 (INT 1302), 100.

*Publikation.* [J.nr. 2008-000156].

(Hærens Ildstøtteskole 27. november 2009)

**★1068. (T). Danmark. Kattegat. Hou Lystbådehavn. Havn lukket for anløb.**

*Tid.* Indtil 1. maj 2010.

*Position.* 57° 03,35' N 10° 22,64' E, Hou Lystbådehavn.

*Detaljer.* Havnen er lukket for anløb på grund af tilsanding.

*Søkort.* 122, 123, 101 (INT 1301).

*Publikation.* www.danskehavnelods.dk. [J.nr. 2009-004641].

(Hou Sejlklub 3. december 2009)

## Limfjorden

**★1069. Danmark. Limfjorden. Aalborg Havn. Aalborg Østhavn. Oprensning afsluttet.**

*Tidligere EfS.* 43/918 2009 udgår.

*Position.* 1) 57° 03,0' N 10° 3,5' E, Grønlandshavn og Multiterminalen.

2) 57° 03,4' N 10° 2,8' E, Bulkterminalen.

*Søkort.* 107 (INT 1383), 106 (INT 1382).

*Publikation.* www.danskehavnelods.dk. Den danske Havnelods, Erhvervshavne, side 518.

[J.nr. 2009-003262].

(Aalborg Havn 8. december 2009)

**★1070. (T). Danmark. Limfjorden. Aalborg Havn. Aalborg Centralhavn. Oprensning.**

*Tidligere Efs.* 37/771 2009 (gentagelse med ny tid).

*Tid.* Indtil ultimo januar 2010.

*Position.* 57° 02,9' N 9° 56,5' E, Aalborg Centralhavn Øst.

*Detaljer.* I anførte tidsrum oprensning bassinet på ovennævnte position. Arbejdet udføres fra uddybningsfartøjerne »Jette Saj« (OUVS) og »Helle Saj« (OUJS), der kan kontaktes på VHF kanal 16 og 12.

Skibsfarten anmodes om at vise hensyn.

*Søkort.* 107 (INT 1383), 106 (INT 1382).

*Publikation.* www.danskehavnelods.dk. Den danske Havnelods, Erhvervshavne, side 518. [J.nr. 2009-003262].

(Aalborg Havn 8. december 2009)

**★1071. (T). Danmark. Limfjorden. Gjølbredning. Gjølbredning. Mindre dybde.**

*Tidligere Efs.* 13/290 2009 (gentagelse med ny tid).

*Tid.* Indtil februar 2010.

*Position.* 57° 03,74' N 9° 42,04' E, Gjølbredning.

*Detaljer.* I inderste del af havnen er dybden reduceret fra 2 til 1 m. I resten af havnen er dybden 2 m.

*Søkort.* 105 (INT 1450).

*Publikation.* [J.nr. 2008-000329].

(Senest Jammerbugt Kommune 8. december 2009)

**★1072. Danmark. Limfjorden. Venø SE. Liner fjernet. Markering inddraget.**

*Tidligere Efs.* 26/557 2009 udgår.

*Position.* 56° 31,3' N 8° 38,3' E, Venø SE.

*Detaljer.* De efterladte liner samt blåsere ved ovennævnte position er fjernet.

*Søkort.* 108 (INT 1448).

*Publikation.* [J.nr. 2009-002828].

(FD 4. december 2009)

**★1073. Danmark. Limfjorden. Thyborøn Kanal. Dybde atter normal.**

*Tidligere Efs.* 47/1021 2009 udgår.

*Position.* 56° 42,88' N 8° 13,10' E.

*Søkort.* 108 (INT 1448).

*Publikation.* Den Danske Lods II, side 31.[J.nr. 2008-000132].

(KDI 9. december 2009)

## Nordsøen

**★1074. Danmark. Nordsøen. Nini East. Lysintensitet atter normal.**

*Tidligere Efs.* 30/661 2009 udgår.

*Position.* 56° 40,486' N 5° 24,746' E, Nini East.

*Søkort.* 93 (INT 1044).

*Publikation.* Dansk Fyrliste, nr. 148 B. [AFM nr. 110087]. [J.nr. 2008-000162].

(DONG Energy 8. december 2009)

**★1075. (T). Danmark. Nordsøen. Siri Felt. Installationsarbejde.**

*Tid.* Indtil primo januar 2010.

*Position.* 56° 28,96' N 4° 54,67' E, Siri Felt.

*Detaljer.* I anførte tidsrum udføres installationsarbejde på ovennævnte platform. Arbejdet udføres af »Acergy Osprey« (ELVE9), der kan kontaktes på VHF kanal 16.

*Note.* Arbejdet foregår indenfor Siri platformens sikkerhedszone.

*Søkort.* 93 (INT 1044).

*Publikation.* [J.nr. 2009-004686].

(DONG Energy 7. december 2009)

**★1076. (T). Danmark. Nordsøen. Tyra Gasfelt E. Lystønde ude af drift.**

*Tidligere Efs.* 46/1007 2009 (gentagelse med ny tid).

*Tid.* Indtil ultimo januar 2010.

*Position.* 55° 42,626' N 4° 49,192' E, isoleret fareafmærkning, FI(2)W.5s.

*Detaljer.* Lyset på ovennævnte lystønde er midlertidigt ude af drift.

*Søkort.* 93 (INT 1044).

*Publikation.* [AFM nr. 110030]. [J.nr. 2009-004315].

(Senest DONG Energy 8. december 2009)

**★1077. (T). Danmark. Nordsøen. Roar Felt W. Vurderingsboring. Sikkerhedszone etableres. Forbud mod uvedkommende sejlads, ankring og fiskeri.**

*Tidligere Efs.* 43/920 2009 (gentagelse med ny tid).

*Tid.* Indtil ultimo januar 2010.

*Position.* 55° 45,833' N 4° 26,483' E.

*Detaljer.* I anførte tidsrum foretages vurderingsboringer på ovennævnte position. Boringerne udføres fra platformen »Mærsk Resolve«.

Mens arbejdet pågår, er der i en radius af 500 m fra ovennævnte position etableret en midlertidig sikkerhedszone, i hvilken uvedkommende sejlads, ankring og fiskeri er forbudt.

*Note.* Sikkerhedszonen er etableret af Energistyrelsen i medfør af bekendtgørelse nr. 657 af 30. december 1985.

*Søkort.* 93 (INT 1044).

*Publikation.* [J.nr. 2009-002967].

(Senest Mærsk Olie og Gas 8. december 2009)

## Bekendtgørelser m.m.

**★1078. IMO-publikationen Ships' Routeing. Ændring. IMO dybtvandsrute i Ålandshavet. Mindre dybde.**

*Efs-henvisning.* 9/208 2009, pkt. 10).

*Position.* 59° 34,079' N 20° 07,048' E

*Detaljer.* IMO gør opmærksom på en ændring i dybden i den tidligere bekendtgjorte dybvandsrute i Ålandshavet. På anførte position er der fundet en grund hvorfor dybvandsrutens minimumsdybde er reduceret fra 18,0 m til 17,9 m.

*Note.* De komplette IMO-cirkulærer, SN.1/Circ.272 samt SN.1/Circ. 272/Add.2 kan ses på IMO's hjemmeside, [www.imo.org](http://www.imo.org), og kan købes hos Iver C. Weilbach & Co., Toldbodgade 35, 1253 København K., tlf. +45 3313 5927. Telefax +45 3393 5927. E-mail [nautical@weilbach.dk](mailto:nautical@weilbach.dk).

*Publikation.* Ships' Routeing, 9<sup>th</sup> Edition. [J.nr. 2009-001447].

(SFS 7. december 2009)



